



miva
transporte l'aide

**rapport annuel
2017**



Contenu

- 2 Le mot du président
- 3 Merci de votre solidarité
- 4 Ce qui s'est passé en 2017
- 5 Deux pas en avant, un pas en arrière
- 6 Prestations de projets par types d'affectations 2017
- 7 Prestations de projets par pays 2017
- 8 Financement par types de projets 2017
- 8 Répartition d'un franc collecté en 2017
- 8 Partenaires de miva Suisse en 2017
- 9 Bilan
- 10 Compte d'exploitation
- 11 Remarques sur les comptes annuels 2017
- 12 Tableau de variation du capital
- 12 Annexe des comptes annuels
- 12 Rapport de l'organe de révision
- 13 Pays prioritaires
- 13 Une «école sur roues» pour les enfants des rues de Manilles
- 14 Les personnes derrière miva
- 15 Principe directeur
- 15 Membre du comité de direction de miva – Martha Spiegel-Oehri

Le mot du président

La recrudescence des conflits et des personnes dans le besoin est une source d'inquiétude croissante. Ce sont les enfants, les femmes et les personnes handicapées qui paient le plus lourd tribut. L'année dernière encore, miva a œuvré pour les personnes défavorisées dans les régions pauvres. miva favorise l'aide à l'entraide par le financement et l'acquisition professionnelle de moyens de transport et de communication adaptés. Pour que cette approche fonctionne, nos partenaires sur place doivent apporter leur contribution. Le soutien de miva renforce durablement ses partenaires de projets dans les domaines de l'éducation, de la nutrition, de la santé, du travail pastoral et des droits humains. Les petits projets produisent beaucoup d'effets avec peu et profitent à des milliers de personnes. Ambulance, véhicule tout-terrain, camion, vélo, bateau, mulet, ordinateur ou station de communication par satellite: l'aide de miva est toujours adaptée aux conditions et aux besoins locaux.

Moteur du développement depuis 85 ans

miva a fêté l'année dernière ses 85 ans d'existence. Notre œuvre d'entraide a été créée le 5 septembre 1932 à l'abbaye d'Einsiedeln par un groupe d'étudiants catholiques. Dans la «tanière de l'ours», une pièce située derrière l'ancien théâtre, ils s'occupaient de la correspondance et de la collecte de dons. Le Père Friedrich Ziegler a pris la direction de la structure jusqu'à sa mort en 1960. Depuis, 8'217 projets d'entraide basés sur des véhicules et des moyens de communication ont été financés en Afrique, en Amérique latine et en Asie. Le fondateur, le prêtre visionnaire Paul Schulte, a jeté les bases de ce moteur du développement.

miva continue d'évoluer

L'année qui s'achève a été riche en changements pour miva. Après presque sept ans de direction, les chemins de Gabriella Wiss et de miva se sont séparés fin juin en raison de divergences de vues concernant l'orientation et la gestion de l'œuvre. Lors de ses voyages de projets annuels, elle a rendu visite aux bénéficiaires et aux partenaires de miva en Afrique, en Amérique latine et en Asie afin de veiller à l'utilisation responsable des dons et de documenter de nouveaux projets pour la collecte de fonds. Professionnelle chevronnée du marketing et de la communication, Gabriella Wiss a marqué activement miva de son empreinte. Elle a poursuivi le développement de l'œuvre et renforcé sa notoriété par diverses activités, notamment en Romandie et au Tessin. Nous lui adressons tous nos vœux de réussite pour l'avenir, dans sa vie professionnelle comme privée.

Karin Schäfer, économiste d'entreprise, dirige le secrétariat de miva à Wil depuis avril. Son parcours professionnel l'a notamment conduite au Cameroun et au Congo, deux des pays prioritaires de miva. Ce qu'elle apprécie dans les projets de miva? C'est que les financements apportés sur place aident les personnes à améliorer elles-mêmes leur situation, sans créer de dépendance vis-à-vis des donateurs.



Merci à toutes et à tous

Je remercie l'équipe de miva et tous les bénévoles, ainsi que mes collègues du comité de direction, la commission de projets et le comité de patronage pour leur précieuse collaboration. Et vous, chers amis de miva, je vous remercie pour votre solidarité et votre soutien.

Felix Bischofberger
Président

Merci de votre solidarité

Nous remercions de tout cœur les fidèles donatrices et donateurs qui soutiennent notre travail. Sans votre aide, miva ne pourrait prêter assistance – comme elle l'a fait en 2017 encore. Au total, miva a soutenu 54 partenaires de projets dans 20 pays grâce à des moyens de transport et de communication adaptés. Avec des investissements allant de 3'000.00 à 35'000.00 CHF, miva fait bouger beaucoup avec peu de moyens. Par effet multiplicateur, de telles sommes améliorent souvent la situation sociale et économique de milliers de personnes. Un camion, par exemple, ne profite pas seulement à 1'881 caféiculteurs du Congo oriental, mais aussi, indirectement, à 13'000 membres de leurs familles. Ce sont autant de personnes qui peuvent alors accéder à la santé et à l'éducation.

La responsabilité des partenaires: un facteur décisif

Nous avons la conviction que la mobilité des personnes défavorisées favorise le développement et l'entraide. miva soutient des projets qui émanent des partenaires sur place. L'initiative vient de la population locale, car elle est la mieux à même de décider quelles prestations seront efficaces et durables dans la région.



La responsabilité des partenaires de projets est un pilier de cette coopération. Ce sont eux qui déterminent le moyen de transport ou de communication le plus judicieux et l'endroit où l'acquérir. En outre, tous les partenaires apportent leur propre contribution. Une fois seulement que le besoin est identifié et documenté, miva assure le cofinancement.

Un contact direct avec les partenaires de projets

Nos méthodes sont efficaces car nous nous concentrons sur la promotion de la mobilité et travaillons en contact immédiat avec les partenaires de projets. L'aide arrive directement aux personnes défavorisées sans créer de dépendance financière ou idéologique. En soutenant de petits projets économiques, nous offrons aux gens la possibilité de rester dans leur environnement social.

Des voyages réguliers dans les pays où sont menés les projets nous permettent de voir les personnes dans leur vie quotidienne et de comprendre, mais aussi de ressentir personnellement leurs problèmes, en particulier le manque de mobilité. Ces voyages nous confortent dans la mission à laquelle nous croyons: promouvoir le développement social et économique des populations locales par la mobilité.

Une image plus moderne et plus concrète pour miva

Pour moderniser notre image et la rendre plus tangible, nous avons repensé le logo de miva. Simplifié, il arbore des couleurs plus chaudes et plus attrayantes. La présentation du site web a été optimisée et sa structure a été rationalisée. L'objectif: permettre aux personnes intéressées d'accéder plus facilement à nos projets. La nouvelle rubrique sur les projets terminés montre aux internautes les actions efficaces qui ont pu être accomplies grâce aux dons. Avec cette refonte complète, notre ambition est double: présenter les projets de miva de manière agréable et actuelle et atteindre les jeunes donatrices et donateurs.

Retour sur une année bien remplie

L'heure est déjà venue de dresser le bilan de ma première année chez miva. 2017 a été très riche en événements pour nous tous. Nous sommes heureux d'avoir commencé à mettre en œuvre quelques idées pour améliorer le positionnement et renforcer la notoriété de miva. M'engager aux côtés d'une équipe formidable pour répondre aux objectifs de miva et aider les personnes défavorisées dans les régions

pauvres est, pour moi, une activité aussi utile que passionnante.



Karin Schäfer
Directrice

Ce qui s'est passé en 2017



Assemblée générale de l'association à Wil

L'assemblée générale annuelle de miva s'est tenue le 29 avril dans les locaux du centre paroissial catholique de Wil. Le président Felix Bischofberger, d'Altenrhein, a adressé un mot d'accueil aux membres de l'association et aux invités, avant de saluer le départ du Dr Yvonne Gilli du comité de direction. Martha Spiegel-Oehri, de la Principauté du Liechtenstein, a été élue au comité de direction de miva. Après l'assemblée générale officielle, les participants ont eu un aperçu intéressant du voyage de projet 2016 axé sur les activités au Pérou et en Bolivie. L'événement s'est terminé dans la convivialité autour d'une discussion et d'un apéritif.



Du parapluie au casque: sortie d'entreprise au tunnel de base du Saint-Gothard

Par un jour pluvieux de septembre, l'équipe de miva a mis le cap sur Lucerne. Ensuite, tout le monde a embarqué pour Flüelen à bord du MS Diamant. Au programme: visite du tunnel du Saint-Gothard. L'équipe en a beaucoup appris sur la construction spectaculaire de cet ouvrage du siècle. Avec ses 57 km, le tunnel de base du Saint-Gothard est le plus long tunnel ferroviaire du monde. La journée s'est terminée dans un restaurant intime de Rapperswil autour de délicieuses spécialités italiennes.



Tout sur le testament

En novembre 2017, miva a organisé avec Pro Senectute deux manifestations d'information à Wil et Rorschach sur le thème du legs en faveur d'une bonne cause. Les conseillers spécialisés Jürg Grämiger, avocat et notaire LL. M., et sa collaboratrice Corina P. Omlin-Schmid, Mlaw, avocate et notaire, ont répondu aux questions d'ordre général sur le testament. Ils ont notamment indiqué comment planifier un legs et à quoi correspond la quotité disponible. L'ambition des organisateurs était d'informer les personnes intéressées, de les sensibiliser et de les inciter à donner une partie de leur futur héritage à des organisations d'utilité publique.



miva innove et se lance dans le crowdfunding

miva a misé sur le crowdfunding pour financer un camion destiné à une coopérative de café au Congo oriental. L'objectif était de collecter 18'000.00 CHF. La campagne Internet intitulée «Un camion pour 1'881 heureux» a commencé le 22 novembre et s'est terminée le 21 décembre. Grâce à la générosité de 67 crowdfunders, miva a pu financer ce véhicule qui permet à 1'881 caféiculteurs d'accéder à un commerce équitable et de transporter des fèves de café en grandes quantités.

Deux pas en avant, un pas en arrière

Sur le papier, le développement est un processus linéaire. Mais en réalité, il décrit souvent un mouvement circulaire. Les avancées s'accompagnent de reculs temporaires qui remettent en question les résultats obtenus. Les partenaires de miva ne sont pas immunisés contre ces régressions. Ce qui ne nous empêche pas de les aider dans un objectif: améliorer les capacités de transport et la mobilité et œuvrer pour le développement et l'autonomisation des groupes vulnérables.

Mon voyage de projet de 2017 m'a ramené au Cameroun, que je n'avais pas revu depuis 2011. Lorsqu'on revient dans un pays après six ans, les changements sautent aux yeux. À notre arrivée, nous avons dû patienter plusieurs heures avant de pouvoir quitter la ville portuaire de Douala, tard dans la soirée. Les travaux du nouveau pont sur le fleuve Wouri, qui se jette dans la mer près de Douala, avancent en effet jour et nuit. Souvent, la route d'accès au sud-ouest et au nord-ouest du pays est complètement bloquée. Ce gigantesque projet devrait désengorger la plus grande ville du Cameroun. Mais pour l'instant, c'est le chaos le plus total.

Des infrastructures de transport modernisées

Le lendemain, après avoir rendu visite à plusieurs partenaires à Limbe et Buea, la nuit tombait déjà lorsque nous avons pris la direction de Mamfe. En 2011, le voyage avait duré 7 heures. Nous avons dû traverser la forêt tropicale sur une piste détremmée par la pluie: un itinéraire pas du tout adapté à la conduite nocturne! Il fallait souvent attendre le début de la saison sèche pour récupérer les véhicules embourbés. Aujourd'hui, la route qui mène à Mamfe est presque comparable à une route interurbaine suisse récente. On peut l'emprunter sans problème, même par temps de pluie! Mamfe, ville très pauvre de l'arrière-pays, s'est ainsi rapprochée de la métropole économique de Douala.

Les droits des femmes en plein essor

La juge Esther Ayuk est directrice de la station de radio locale Manyu Community Radio. Comme si cela ne suffisait pas, elle est également fondatrice et directrice de l'ONG CYJULERC, qui s'engage en faveur des droits des femmes et soutient des groupes de femmes dans leurs efforts pour améliorer leurs revenus. À travers des actions de sensibilisation et d'éducation, l'organisation lutte pour faire appliquer les nouvelles lois votées par l'Assemblée nationale, qui punissent les pratiques discriminatoires à l'égard des filles et des femmes (mutilations génitales, mariages d'enfants et mariages forcés, expulsion des femmes du domicile conjugal, etc.). Il s'agit maintenant d'informer la «population» de ces avancées – les femmes elles-mêmes, les fonctionnaires, les autorités traditionnelles et les hommes.

Or, CYJULERC a d'urgence besoin d'un nouveau véhicule tout-terrain très robuste pour se rendre dans les villages, souvent difficiles d'accès.

Des femmes fortes

Outre Esther, nous avons rencontré chez les partenaires de miva d'autres «femmes fortes» qui font face à toutes les difficultés – ainsi qu'aux hommes. Par exemple Sœur Oliwia, dans la mission reculée de Tcholliré. Là-bas, la Polonaise tient la seule pharmacie bien fournie entre Ngaoundéré et Garoua. Grâce au véhicule de miva, elle va régulièrement chercher du ravitaillement et approvisionne les dispensaires de la région avec l'essentiel. Sister Myriam est un autre exemple: elle s'occupe d'un orphelinat à Bidzar avec dévouement et une énergie qui semble intarissable. Grâce aux fonds qu'elle parvient à collecter, 80 enfants, du nourrisson à l'adolescent, ont un logement, de la nourriture et des perspectives éducatives. Il y a aussi l'intrépide musulmane Fatima, directrice d'une ONG. Avec un programme de crédit et des formations, elle aide plus de 180 groupes de femmes dans les villages situés à l'extrême nord du Cameroun, en pleine zone de guerre.



Contre vents et marées

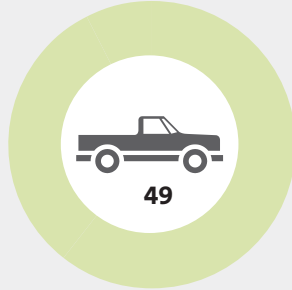
Le pays se bat depuis plusieurs années sur deux fronts: à l'est contre les groupes rebelles venus de République centrafricaine et à l'extrême nord contre la secte terroriste Boko Haram. La tension est montée à l'automne dans les deux régions anglophones avec l'indépendance proclamée de l'«Ambazonie». L'armée est intervenue en réponse aux manifestations et aux assassinats de soldats. Des milliers de réfugiés ont quitté leur foyer. Même avec sa voiture neuve, CYJULERC ne peut pas poursuivre pour l'instant sa campagne de sensibilisation dans les villages autour de Mamfe.

Nous avons également appris que Sister Myriam, grièvement blessée à la tête dans un accident de voiture, n'était plus en mesure de communiquer. Son téléphone est resté silencieux pendant des semaines. Heureusement, peu après Noël, la religieuse est redevenue joignable sur son portable. Elle a alors affirmé avec sa forme d'antan: «Ce n'est rien. Dieu est merveilleux! Je suis sur la voie de la guérison!»

Peter Ganther
Responsable département des projets

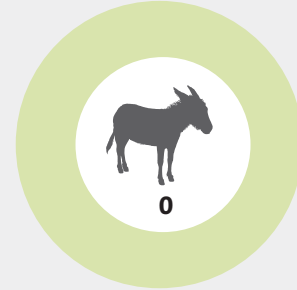
Prestations de projets par types d'affectations 2017 (en Fr.)

VOITURES / VÉHICULES TOUT-TERRAIN



Afrique	572'236.50
Amérique latine	274'946.75
Asie	79'548.00
Total	926'731.25

ANIMAUX



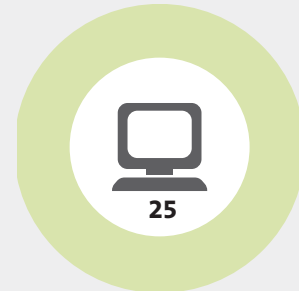
Afrique	0.00
Amérique latine	0.00
Asie	0.00
Total	0.00

VÉHICULES UTILITAIRES



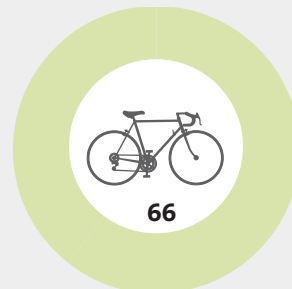
Afrique	16'981.45
Amérique latine	0.00
Asie	0.00
Total	16'981.45

COMMUNICATION



Afrique	0.00
Amérique latine	12'019.45
Asie	7'711.55
Total	19'731.00

CYCLES ET TRICYCLES



Afrique	70'009.35
Amérique latine	0.00
Asie	0.00
Total	70'009.35

EMBARCATIONS



Afrique	0.00
Amérique latine	0.00
Asie	0.00
Total	0.00



miva fait bouger le monde!

Prestations de projets par pays 2017

Pays	Somme en Fr.	Part en %	Projet	Pays
AMÉRIQUE LATINE				
Bolivie	92'582.15	8.96 %	4	
Guatemala	75'057.05	7.26 %	4	
Haïti	51'954.45	5.03 %	4	
Colombie	13'167.00	1.27 %	1	
Nicaragua	51'109.25	4.95 %	3	
Pérou	3'096.30	0.30 %	1	
TOTAL AMÉRIQUE LATINE	286'966.20	27.77 %	17	6
AFRIQUE				
Éthiopie	19'300.00	1.87 %	1	
RD Congo	201'939.70	19.54 %	8	
Cameroun	120'551.90	11.66 %	5	
Kenya	81'233.65	7.86 %	3	
Madagascar	30'000.00	2.90 %	1	
Mali	38'231.60	3.70 %	2	
Rwanda	13'496.25	1.31 %	1	
Sénégal	47'060.60	4.55 %	2	
Tanzanie	59'812.50	5.79 %	3	
Togo	15'955.55	1.54 %	1	
Ouganda	31'645.55	3.06 %	2	
TOTAL AFRIQUE	659'227.30	63.79 %	29	11
ASIE				
Inde	56'504.75	5.47 %	6	
Jordanie	10'000.00	0.97 %	1	
Philippines	20'754.80	2.01 %	1	
TOTAL ASIE	87'259.55	8.44 %	8	3
TOTALEMENT TOTAL	1'033'453.05	100.00 %	54	20

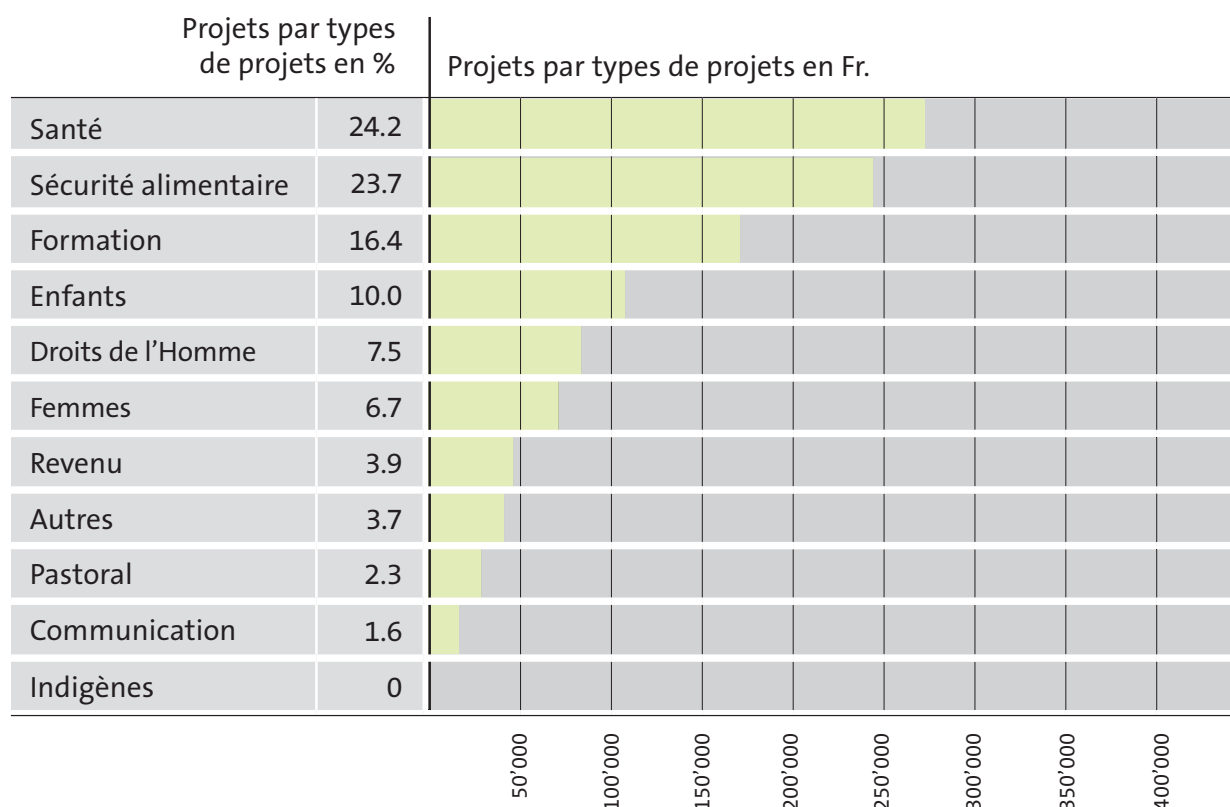
La différence (4'093.32 CHF) entre le montant total des prestations de projets et les «Contributions et dons directement versés» figurant dans le compte d'exploitation correspond au compte «Projets divers».

Les dons de miva ont permis de fournir des moyens de transport à 32 organisations laïques et 22 organisations ecclésiastiques: 16 motos, 50 brouettes, 1 voiture, 1 camion, 1 camionnette, 39 véhicules tout-terrain, 4 minibus et 4 réparations de véhicules. 25 moyens de communication ont été cofinancés au Nicaragua, en Inde et au Pérou.



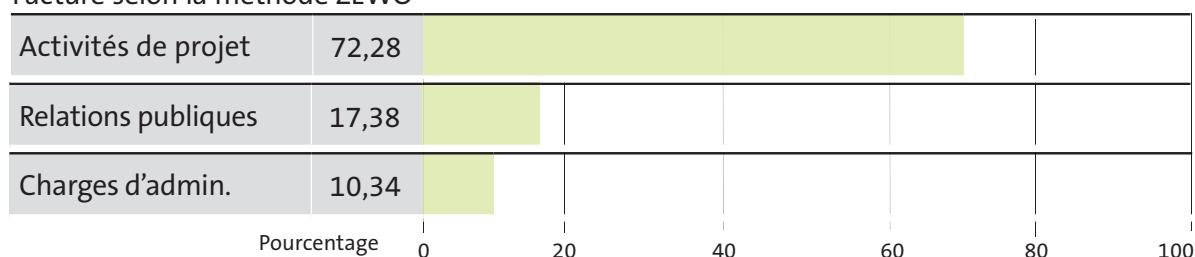
miva connecte le monde!

Financement par types de projets 2017



Répartition d'un franc collecté en 2017

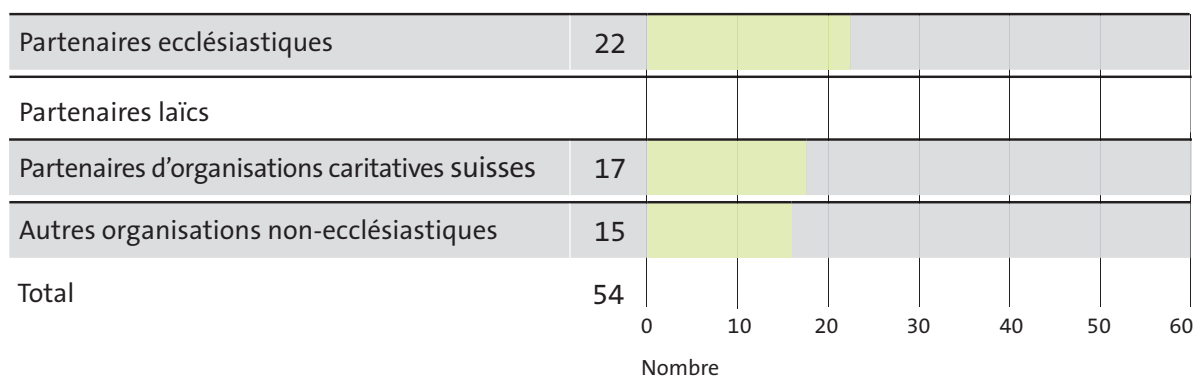
Facturé selon la méthode ZEWO



Précisions concernant les dons

La ZEWO a élaboré une définition unifiée des frais administratifs d'une œuvre d'entraide, à laquelle la miva se conforme. Cette méthode détaillée établit une distinction entre les coûts administratifs, les frais de collecte des fonds et les autres coûts administratifs. Dans le présent rapport, nous avons appliqué cette méthode plus sophistiquée.

Partenaires de miva Suisse en 2017



Bilan		
Au 31 décembre 2017		
Comparaison	31.12.2017	31.12.2016
ACTIFS	Fr.	Fr.
ACTIF CIRCULANT		
Liquidités	365'105.40	695'281.81
Titres	394'701.00	422'475.00
Créances (ventes et prestations)	7'624.55	6'759.50
Autres créances à court terme	2'624.20	3'038.74
Actifs de régularisation	26'139.85	150.00
L'actif circulant	796'195.00	1'127'705.05
ACTIF IMMOBILISÉ		
Immobilisations financières	1'460.00	2'780.00
Immobilisations corporelles	16'000.00	18'000.00
Immobilisations incorporelles	4'000.00	7'000.00
L'actif immobilisé	21'460.00	27'780.00
TOTAL DES ACTIFS	817'655.00	1'155'485.05
PASSIFS		
FONDS ÉTRANGERS		
Dettes (achats et prestations)	14'107.10	118'222.00
Passifs de régularisation	9'047.30	2'860.00
Dettes à court terme	23'154.40	121'082.00
Dettes financières à long terme	35'000.00	35'000.00
Dettes à long terme	35'000.00	35'000.00
CAPITAL DE FONDS		
Fonds avec affectation limitée	15'000.00	9'560.00
Capital de fonds	15'000.00	9'560.00
CAPITAL DE L'ORGANISATION		
Capital nominal	400'000.00	400'000.00
Capital libre	344'500.60	589'843.05
Capital de l'organisation	744'500.60	989'843.05
TOTAL PASSIFS	817'655.00	1'155'485.05



**Compte d'exploitation
du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017**

	2017	2016
PRODUITS	Fr.	Fr.
Dons reçus		
Dons affectés à des projets	512'922.68	557'718.47
Dons affectés	512'922.68	557'718.47
Dons sans affectation	521'043.17	556'700.08
Offrandes / collectes en faveur de miva	205'942.34	198'929.34
Action « Centime par kilomètre »	58'723.90	61'126.35
Revenus Direct Dialog	66'469.80	73'829.80
Produits divers	179'440.45	142'122.14
Dons sans affectation	1'031'619.66	1'032'707.71
Contributions des finances publiques	86'000.00	71'900.00
PRODUITS D'EXPLOITATION	1'630'542.34	1'662'326.18
CHARGES		
Projets divers	4'093.32	9'737.68
Animaux	0.00	131'597.95
Vélos	0.00	12'674.70
Motos	62'436.75	22'721.40
Voitures	10'000.00	30'541.40
Camions	16'981.45	97'424.15
Véhicules tout-terrain	776'296.10	720'506.01
Minibus et Camionnettes	132'261.40	39'352.60
Bateaux	0.00	19'973.75
Matériel agricole et forestier	7'572.60	7'630.00
Ordinateurs	3'096.30	16'474.20
Téléphones satellite et Radios	16'634.70	10'000.00
Réparations	8'173.75	0.00
Contributions et dons directement versés	1'037'546.37	1'118'633.84
Frais de personnel	598'216.15	587'354.27
Charges de locaux et entretien	30'835.95	29'485.90
Charges administratives et informatiques	75'003.35	74'031.39
Bulletin miva	57'194.70	67'711.50
Frais de relations publiques généraux	56'181.62	68'091.13
Frais matériels	219'215.62	239'319.92
Amortissements	12'311.00	14'879.95
CHARGES D'EXPLOITATION	1'867'289.14	1'960'187.98
RÉSULTAT D'EXPLOITATION	-236'746.80	-297'861.80

Compte d'exploitation du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017		
	2017	2016
Charges financières	11'099.85	10'263.99
Produits financiers	-7'497.66	-7'575.43
Résultat financier	3'602.19	2'688.56
Résultat des activités annexes d'exploitation	-446.54	0.00
RÉSULTAT AVANT VARIATION DU CAPITAL DES FONDS	-239'902.45	-300'550.36
Variation du capital des fonds	-5'440.00	-9'560.00
RÉSULTAT ANNUEL AVANT AFFECTATION AU CAPITAL DE L'ORGANISATION	-245'342.45	-310'110.36
Prélèvement des provisions pour projets	245'342.45	310'110.36
RÉSULTAT ANNUEL	0.00	0.00

Remarques sur les comptes annuels 2017

Durant l'exercice 2017, 52 projets représentant un volume de 915'000.00 CHF ont été traités et approuvés par les organes de décision compétents (commission de projets ou direction). 54 projets ont été financés au total, pour un montant global de 1'033'453.05 CHF. 16 projets constituant un volume de 276'400.00 CHF n'ont pas encore pu être financés.

La fortune de l'association s'élève toujours à 400'000.00 CHF. Pour couvrir les pertes de l'exercice, les provisions pour projets ont été réduites de 245'342.45 CHF et s'élevaient à 344'500.60 CHF au 31.12.2017. Sur la fortune de l'association, 380'000.00 CHF sont investis dans des titres. Leur valeur à la date du bilan s'établit à 394'701.00 CHF au-dessus du pair.

Les produits ont globalement reculé de 31'783.84 CHF par rapport à l'exercice précédent. Les dons générés par le Bulletin miva affichent notamment une baisse significative: ce poste de recettes a reculé de 61'000.00 CHF (9%). Une hausse de 15% (30'000.00 CHF) a été enregistrée du côté des donateurs institutionnels. Les produits issus des institutions ecclésiastiques ont diminué d'environ 26'000.00 CHF. En revanche, les dons effectués pour l'offrande de Saint-Christophe ont augmenté de 4%. Environ 175'000.00 CHF de legs ont été reçus en 2017.

Les prestations de projets versées ont reculé d'environ 75'000.00 CHF par rapport à l'année 2016. L'augmentation des charges de personnel est due à un chevauchement salarial de quatre mois au niveau de la direction. Les charges administratives et informatiques sont stables par rapport à l'exercice précédent. Les frais de relations publiques sont, pour leur part, inférieurs d'environ 12'000.00 CHF à ceux de 2016. Ce résultat s'explique essentiellement par l'optimisation permanente des opérations en interne.

72,28% des dons ont été directement affectés aux activités de projet et 17,38% aux relations publiques. Les autres charges administratives s'établissent à 10,34%. Sur 1 franc collecté, environ 72 centimes ont été directement alloués aux projets.

En 2017, miva a encore pu compter sur le soutien de nombreux bénévoles. Ils ont effectué 246 heures de travail administratif au bureau de Wil. En outre, 161 heures ont été consacrées aux traductions. Le comité de direction et la commission de projets ont travaillé à titre honorifique pour un total de 375 heures. Le bénévolat a ainsi permis à miva d'économiser 44'200.00 CHF.

Au 31 décembre 2017, le personnel employé par miva représentait 5 équivalents temps plein.

Remarque:

Vous pouvez commander la version complète des comptes annuels révisés (avec le rapport de l'organe de révision) auprès du secrétariat.

Tableau de variation du capital du 01.01. au 31.12. 2017		
	2017	2016
	Fr.	Fr.
Fortune de l'association		
Bilan initial = bilan final	400'000.00	400'000.00
Réserves provenant de fonds collectés non distribués		
Bilan initial	589'843.05	899'953.41
Dotation aux provisions pour projets	0.00	0.00
Prélèvement des provisions pour projets	-245'342.45	-310'110.36
Bilan final pour projets	344'500.60	589'843.05
Capital de l'organisation	744'500.60	989'843.05
Moyens du capital de fonds		
Attribution au fonds avec affectation limitée	9'560.00	0.00
Prélèvement du fonds	15'000.00	9'560.00
avec affectation limitée	9'560.00	0.00
Capital de fonds avec affectation limitée	15'000.00	9'560.00

Annexe des comptes annuels au 31 décembre 2017		
	2017	2016
	Fr.	Fr.
Titres		
Justificatif de la fortune au jour d'établissement		
Valeur comptable	394'701.00	422'475.00
Cours	394'701.00	422'475.00
Différence d'évaluation	0.00	0.00
Créances		
Kolping pour projet commun « service de consultation de projets »	0.00	0.00
Capitaux empruntés à court terme		
Kolping pour projet commun « service de consultation de projets »	14'107.10	118'222.00
Capital de fonds Les dons destinés aux projets approuvés qui n'ont pas encore été financés à la fin de l'année 2017 ont été attribués au fonds avec affectation limitée.		
Capital de l'organisation La fortune de l'association de 400'000.00 CHF est constituée des réserves provenant de fonds collectés non distribués. Le montant est considéré comme constituant les fonds propres minimaux. Sur cette somme, 380'000.00 CHF sont investis en titres.		
Les comptes annuels sont équivalents aux Swiss GAAP RPC 21.		
Vous trouverez de plus amples informations concernant l'annexe des comptes annuels sur la fiche annexe ou à l'adresse www.miva.ch .		

Rapport de l'organe de révision à l'attention de l'Assemblée générale de miva

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à un examen succinct des comptes annuels (bilan, compte d'exploitation et annexe) de l'association miva Suisse pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2017. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les informations du rapport de performance ne sont pas soumises au contrôle de l'auditeur.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC incombe au comité alors que notre mission consiste à émettre un rapport sur ces comptes annuels sur la base de notre examen succinct.

Notre examen succinct a été effectué selon la Norme d'audit suisse 910. Cette norme requiert de planifier et de réaliser l'examen succinct de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées, même si la certitude n'est pas la même que dans le cas d'un audit. Un examen succinct comporte principalement des auditions du personnel et des opérations de contrôle analytiques appliquées aux données qui sont à la base des comptes annuels. Nous avons effectué un examen succinct et non un audit et, en conséquence, nous n'exprimons pas d'opinion d'audit.

Sur la base de notre examen succinct, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément à la Swiss GAAP RPC.

Lors de notre examen succinct, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément à la Swiss GAAP RPC.

TREHAG Treuhand St. Gallen AG

St-Gall, 25 janvier 2018

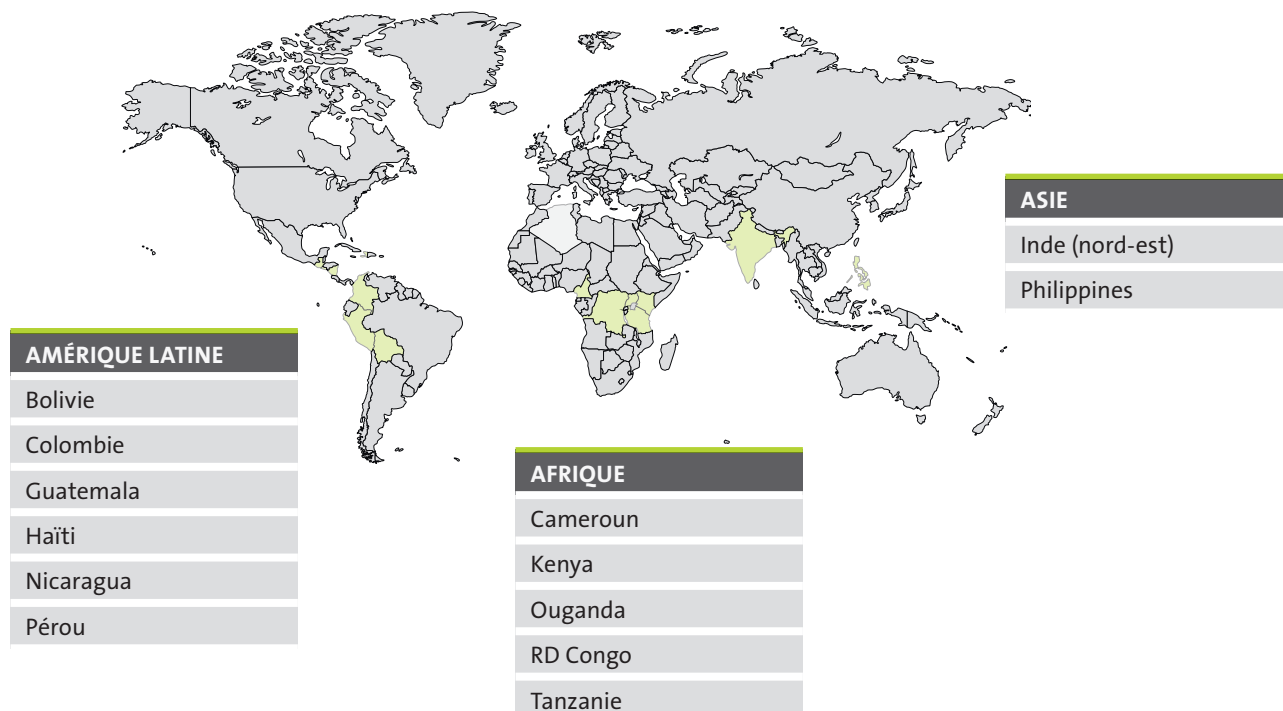


R. Allenspach
Expert Réviseur
Réviseur responsable

S. Mettler
Expert Réviseur

Pays prioritaires

Environ 80 pourcent des dons affectés aux projets sont destinés aux 13 pays suivants, dans lesquels miva a développé des compétences et des partenariats depuis plusieurs années :



À quoi servent vos dons

Une «école sur roues» pour les enfants des rues de Manilles

Aux Philippines, le minibus cofinancé par miva facilite considérablement le travail de rue. Ce véhicule permet d'atteindre des centaines d'enfants sans abri à Manille.

L'organisation OSB *Missionary Benedictine Sisters of Tutzing*, dirigée par des sœurs bénédictines, bénéficie du soutien actif de bénévoles. Son objectif est d'intégrer les enfants sans abri dans la société et leur ouvrir des perspectives. Grâce à une «ressource d'apprentissage mobile», les sœurs leur transmettent la joie et la motivation d'apprendre.

Plus de 25 enfants des rues ont récemment suivi un camp d'été. La vie dans la rue ayant fait d'eux des as de la survie, les membres de l'organisation voient en ces enfants des leaders potentiels. Le camp a été pour eux une révélation.

Aujourd'hui, de nombreux enfants des rues se rendent dans un centre de soutien et participent à d'autres activités dans leur quartier. Les programmes éducatifs régulièrement organisés à Manille les ont également incités à fréquenter une école ordinaire.

Endalyn Gabrito, une écolière de 8 ans, avait été placée en 5^e section. À la surprise de l'équipe enseignante, elle a réussi à atteindre la 1^{re} section lors de la dernière répartition. Quand on lui a demandé si elle avait suivi des cours de soutien, elle a répondu: «Dans la rue, des bénévoles m'ont motivée et aidée.»



Les personnes derrière miva

Le Conseil de direction au 31.12.2017

Nom	Profession	Domicile	Fonction	Élu en
Felix Bischofberger	Gestion des Postes	Altenrhein	président	2014
Lic. iur. HSG Victor Meyer	Associé de PricewaterhouseCoopers	Uitikon Waldegg	vice-président	2011
Mauro Clerici	Président conferenza Missionaria Svizzera Italiana (CMSI)	San Nazzaro TI		2015
Gallus Eberle	ancien directeur Général, France	Engelburg SG		2015
Regula Erazo	Formatrice d'adultes	Emmenbrücke		2014
Josef A. Jäger	Directeur et président du conseil de direction de Camion Transport AG	Wil SG		2010
Abbé Emmanuel Rutz OSB	Abbaye St. Otmarsberg	Uznach		2016
Carlo Schmid-Sutter	Avocat independant	Oberegg AI		2014
Martha Spiegel-Oehri	fiduciaire	Mauren FL		2017

Selon les statuts, tous les membres du Conseil de direction sont élus pour 12 ans en maximum.

La Commission de projets

Nos projets sont examinés par une commission de projets indépendante. Les membres sont des professionnels de la coopération au développement disposant d'une expérience dans le Sud. A la fin de l'année 2017, elle était composée comme suit:

Nom	Profession	Engagement à l'étranger	Activité dans le Sud
Regula Erazo (Présidente)	Formatrice d'adultes	Colombie	Formation de dirigeants communautaires / Travail pastoral
Dr Sylvania De Avelar	Informaticienne	Originaire de Minas Gerais, Brésil	Écoles et formation
Elsa Maria Fuchs-de Melo	Collaboratrice scientifique	Originaire de Beira Moçambique	Formation / Travail de développement
Dr Mike Chukwuma	Assistant pastoral	Originaire de Zungeru, Nigeria	Écoles et formation / Maître de conférences sciences sociales
Lucia Villiger	Formatrice d'adultes	Délégué CICR dans divers pays	Agence de recherche / Visite des prisonniers
Mark Ita	Avocat independant	Délégué CICR et CRS dans divers pays	Visite des prisonniers / Travail de développement

La commission professionnelle, qui travaille à titre bénévole, examine les projets 6 fois par année. En outre, en collaboration avec le département de projets, les membres de la commission de projets formulent la politique de projets de miva et définissent les exigences auxquelles les projets doivent répondre en matière de qualité.

L'équipe miva au 31.12.2017

Nom	Pourcentage d'emploi	Secteur d'activité
Karin Schäfer	80%	Directrice
Esther Albisser	80%	Marketing et Communication
Peter Ganther	80%	Projets
Christoph Heusser	80%	Fundraising
Christof Seiler	100%	Projets
Yvonne Sutter	80%	Administration
Total	500%	

Principe directeur

Adopté par l'Assemblée générale du 31 mai 2008

miva s'engage en faveur des déshérités dans un certain nombre de pays qu'elle a déterminés dans les pays du Sud. Elle soutient l'acquisition professionnelle et l'utilisation de moyens de transport et de communication ainsi que de l'infrastructure correspondante afin de permettre aux bénéficiaires d'améliorer leurs conditions de vie par leurs propres moyens.

Les partenaires de miva sont des organisations et des communautés actives dans les domaines de la formation et de la santé, du travail pastoral, social et des activités en faveur des droits humains ainsi que dans des petits projets économiques. Ils sont fortement ancrés dans la population et s'engagent pour les personnes indépendamment de leur conception du monde ainsi que de leur appartenance politique, religieuse et ethnique. Ils poursuivent des objectifs clairement définis, développent des visions d'avenir et s'engagent pour un développement durable, l'égalité des sexes, la protection des ressources naturelles et l'exploitation des ressources locales.

miva a recours à des méthodes loyales pour la collecte de fonds et engage les dons à des fins déterminées. Elle encourage le travail bénévole et veille à réduire au maximum la part de dons utilisée à des fins administratives. Un réseau efficace de personnes de confiance et d'institutions expérimentées lui permet d'évaluer de manière compétente les partenaires sur place et de suivre la réalisation des projets.

Les activités de miva sont fondées sur le principe de l'amour du prochain et de la solidarité. Elle s'oriente sur les valeurs chrétiennes fondamentales.

VISION miva:
DÉVELOPPEMENT PAR MOBILITÉ



miva est synonyme de qualité et de confiance
miva porte le label de qualité ZEWo. En sa qualité d'organisation d'utilité publique, elle est exonérée d'impôts. Les dons avec justificatifs peuvent être déduits des impôts.

Martha Spiegel-Oehri

Martha Spiegel-Oehri est membre du comité de direction de miva depuis avril 2017. Par son engagement et ses précieux contacts, elle aide miva à acquérir de nouveaux donateurs dans la Principauté du Liechtenstein.

Martha Spiegel-Oehri, il existe un grand nombre d'oeuvres d'entraide. Pourquoi avoir choisi miva?

J'ai choisi miva car il s'agit d'une petite institution à taille humaine. Elle travaille dans un domaine spécifique et se concentre sur le thème de la mobilité. Les projets qu'elle réalise sont clairs et présentés de façon honnête et transparente. miva a des interlocuteurs directs sur place. Grâce à eux, les dons bénéficient sans intermédiaire aux personnes qui en ont besoin.

Vous venez d'entrer au comité de direction. Quelles seront vos priorités?

miva n'est pas très connue au Liechtenstein. Ma priorité sera donc de renforcer sa notoriété dans mon pays. Je compte utiliser mon réseau et mes contacts personnels pour générer des dons.

Qu'appréciez-vous dans le travail de miva?

C'est le principe d'aide à l'entraide qui me plaît le plus. Grâce à des véhicules adaptés, miva transporte l'aide là où la population en a d'urgence besoin. La mobilité place les personnes concernées sur la voie de l'indépendance et les aide à mener elles-mêmes leurs projets à bien. miva n'envoie pas d'argent pour assurer la subsistance des bénéficiaires, mais favorise l'aide à l'entraide à la base.



*Martha Spiegel-Oehri
membre du comité
de direction de miva*

Patronage, 31.12.17

Martin Bütikofer, CEO Musée Suisse des Transports, Lucerne.
Corina Casanova, Présidente Forum Helveticum, Lenzbourg.
Jean-Michel Cina, Présidente du Conseil d'administration SSR, Zurich.
Dr Eugen David, ancien Conseiller des Etats, St-Gall.
Nina Dimitri, artiste, Borgnone.
Doris Fiala, Conseillère nationale, Zurich.
Annemarie Huber-Hotz, Présidente Croix-Rouge suisse, Berne.
Dr Christoph Juen, ancien président miva, Egg, Zurich
Réne Kamer, Directeur Rail Away, chemins de fer fédéraux suisses, Lucerne.
Bettina Oberli, Réalisatrice / Scénariste, Zurich.
Mgr. Jean Scarcella, Abbé du Saint Maurice, Saint Maurice.
Barbara Schmid-Federer, Conseiller nationale, Stäfa.
Peter Schönenberger, ancien Conseiller d'Etat, Mörschwil.
Prof Dr Marcel Tanner, président de la SCNAT, Université de Bâle, Bâle
Dr Felix Walker, ancien Président miva, St-Gall.
Père Martin Werlen, l'Abbé d'Einsiedeln, Einsiedeln.

«Annexe détaillé des comptes annuels» au 31. décembre 2017

PRINCIPES D'ÉTABLISSEMENT DU BILAN ET D'ÉVALUATION

La présentation des comptes est établie conformément aux recommandations relatives à la présentation des comptes de Swiss GAAP RPC 21 et dans le respect du Code civil suisse, du Code suisse des obligations, des directives de la ZEWO et des dispositions des statuts. Les comptes annuels reposent sur les états financiers établis et vérifiés selon des directives standard. Les comptes annuels présentent une image fidèle de la situation des actifs, des finances et des résultats.

Principes d'évaluation concrètement appliqués

- Liquidités à leur valeur nominale
- Titres à leur valeur boursière
- Les créances sont comptabilisées à leur valeur nominale moins les corrections de valeur à opérer
- Aucune correction de valeur forfaitaire (ducroire) n'a été effectuée
- Les immobilisations corporelles sont portées au bilan à leur valeur d'acquisition et amorties de manière dégressive sur la durée d'utilisation estimée : Mobilier 8 ans, Informatique (matériel et logiciels) 5 ans
- Capitaux étrangers à leur valeur nominale (selon la liste des cours de l'AFC)

INDEMNITÉS VERSÉES AUX MEMBRES DU COMITÉ DE DIRECTION

Le Conseil de direction travaille à titre honorifique pour miva.
Conformément à Swiss GAAP RPC 21, chiffre 45, il a été décidé de ne pas indiquer le montant des rémunérations versées à la directrice.

CHARGES ADMINISTRATIVES, CHARGES DE COLLECTE DE FONDS ET DE PUBLICITÉ

Compte de résultat	Charges	Activités de projet	Charges administratives	Relations publiques
Prestations de projets	1'033'453.05	1'033'453.05		
Charges de personnel	597'079.05	289'045.97	115'594.50	192'438.58
Charges de locaux	30'835.95	14'927.68	5'969.85	9'938.43
Frais de gestion	52'193.60		52'193.60	
Charges informatiques	33'380.75	16'159.62	6'462.51	10'758.63
Déplacements	4'093.32	4'093.32		
Formation continue	1'137.00		1'137.00	
Charges financières	11'099.85		11'099.85	
Amortissement du mobilier	1'740.00		1'740.00	
Bulletin miva	57'194.70			57'194.70
Relations publiques générales	56'181.62			56'181.62
Total	1'878'388.89	1'357'679.64	194'197.31	326'511.96
	100%	72.28%	10.34%	17.38%

miva est certifiée ZEWO

Le label de qualité ZEWO distingue les organisations d'utilité publique qui gèrent en toute conscience les fonds qui leur sont confiés. Il certifie l'utilisation ciblée, économique et efficace des dons et garantit qu'il s'agit d'organisations transparentes et fiables qui disposent de structures de contrôle performantes et agissent conformément à l'éthique au niveau de la collecte de moyens financiers et de la communication. Les organisations titulaires de ce label de qualité font régulièrement l'objet d'audits visant à contrôler l'observation des critères.





Rédaction

Karin Schäfer, directrice miva
Peter Ganther, département de projets
Esther Albisser, marketing et communication

Graphisme

miva

Impression

Cavelti AG, 9201 Gossau
Papier: écologique, exempt de chlore

miva, case postale 351, 9501 Wil SG
Tél. 071 912 15 55
E-Mail info@miva.ch
www.miva.ch

CP 90-800 000-0

CH58 0900 0000 9080 0000 0